



ENAKOPRAVNOST

EQUALITY

NEODVISEN DNEVNIK ZA SLOVENSKE DELAVCE V AMERIKI

VOL. XXVIII.—LETNO XXVIII.

CLEVELAND, OHIO, SATURDAY (SOBOTA), SEPTEMBER 1, 1945



STEVILKA (NUMBER) 204

Zed. države začele preiskavo grozodejstev v japonskih taboričih

TOKIJSKI ZALIV, 31. avgusta — Commander Harold Stassen je danes vprinčo rastocnih dokazov o okrutnem postopju z ameriškimi vojnimi ujetniki v japonskih taboričih izjavil, da se bo vodila brezobzirna prosekcija proti vsem onim, ki so bili odgovorni za grozodejstva nad vojnimi ujetniki.

Bivši minnesotski governer, ki je admiral Halsey-ja vodi preiskavo raznega, katere so vladale v japonskih taboričih, je izjavil, da se je že začel sestavljati imenik Japoncev, ki so odgovorni za grozodejstva.

Stassen je izjavil, da se ni izvrnil še nobenih aretacij in dal razumeti, da se bo to zgodilo, čim se osvobodi okrog 35 tisoč zavezniških vojnih ujetnikov, ki so še vedno v rokah sovražnika.

1,494 sestradanih zavezniških ujetnikov najdenih. Do sedaj se je našlo v sedmih taboričih v okolici Tokija 1,494 sestradanih zavezniških vojnih ujetnikov, ki so bili tekmo ujetništva izpostavljeni vsakovrstnim mukam. Vsi so bili preprečeni na krov transportov in bolniških ladij.

Na stotine drugih ujetnikov so evakuira s transportnimi letali, medtem ko vojaška letala

V Leskovcu na Krškem so jim zvonili zadnjo uro

Prišli so Nemci, da odvedejo vse vaščane iz Leskovca v neznane lagerje v Nemčijo. Da jih pripravijo na pot, so dali v cerkvi zvoniti najprvo kot k prazniku, potem kot mirljicu, nazadnje pa so jim zvonili zadnjo uro. Naslednje pismo je priča prizor, ki se je na dan 11. novembra 1941 odigral v tej lepi dolenski vasici.

Pismo, ki je datirano 28. julija 1945, je prejela Mrs. Anna Butkovič, 1049 E. 71 St., od svoje nečakine Ane Butkovič, doma iz Leskovca pri Krškem, ki razdelila v krijevo pot, kateri so bili izpostavljeni Slovenci od prvega dne, ko je Nemec vdrl na jugoslovansko ozemlje. Glasi se:

"Ljuba teta Ana: Danes sem sprejela Vaše težko pričakovano pismo. Od vesele smo obe z mamo jokali, da dolgem času zopet našli, da vsaj eden za drugega, čeprav smo tako daleč narazen."

"Sedaj pa nekoliko o našemu življenju in krijevemu potu, ker v tem dnevu je pričelo pri obrežju zjutraj, najprvo tako kjer k prazniku, ali nedelji, nato k mirljicu in nazadnje do zadnjo uro. Zadnjo uro za vse živeli, kateri so morali nekoliko spakirali, ter smo morali zapustiti rojstno hišo in ljubljeno domačjo zemljo."

"Ne morem Vam popisati, kako žalostno je bilo slovo. Ob štirih zjutraj je pričelo pri obrežju zjutraj, najprvo tako kjer k prazniku, ali nedelji, nato k mirljicu in nazadnje do zadnjo uro. Zadnjo uro za vse živeli, kateri so morali

"Lansko leto v jeseni, ko so se pričeli bližati naši osvoboditelji Amerikanci in Angleži, so se Nemci začeli umikati od tu in bi moral tudi mi z njimi, kar pa nismo hoteli, prisiliti nas pa že niso mogli več, ker niso imeli časa. Tako sem sedaj Vam nekoliko popisala naše gorje, katerega smo hvalabogu le prestatl."

"To je bilo edino dobro, da nam je Minka vedno kaj poslala za jesti, drugače bi bila slaba. (Nadaljevanje na 2. strani)

Amerike ne bo tirjala denarja za lend-lease

WASHINGTON, 31. avgusta. — Državni tajnik Byrnes je danes izjavil, da Zed. države od narodov, ki so od Amerike dobili lend-lease pomoč, ne bodo zahtevale, da svoj dolg poplačajo z denarjem.

Rekel je, da se bo formalne izzbrane glede tega moralno še izdelati s tujimi vladami.

V izjavi, katero je državni departament dal v javnost, je rečeno, da tuje države nimajo denarja, s katerim bi mogle povrnati svojo obveznost. Ta izjava je bila podana z ozirom na povpraševanje, ki je nastalo radi včerajšnje izjave predsednika Trumana, v kateri je kongres sporočil, da se bo moralno stroške lend-lease pomoči zavezniškim narodom enostavno odpisati.

Amerika je tujim narodom dala 42 milijard dollarjev v blaginu in je dobila od tujih narodov nekaj nad pet milijard raznega blaga.

Predsednik je opozoril, da lend-lease predstavlja 15 procentov vseh ameriških vojnih stroškov, in da sta Anglia in Rusija dejansko potrošili za vojno celo večji odstotek svojih narodnih dohodkov kot pa Zed. države.

Mornarji in letalci so bili smatranji za "izredne ujetnike", ki so bili poslani v dotično taborišče, kjer so bili zaprti v temnicah, zanikanji v zaklonišču, temenih napadov in prejeli so le polovico toliko živega kot so ga bili deležni redni ujetniki.

PIKNIK OB 20-LETNICI

Društvo "Velebit" štev. 544 SNPJ bo jutri praznovalo 20-letnico svojega obstoja z piknikom in domačo zabavo na prostorih Doma zapadnih Slovencev, 6818 Denison Ave. Za ples bo igrala fina Hojerjeva godba, za dobra okrepčila bo preskrbel veselični odbor in obeta se vsem posetnikom prijetno zabavo. Vabi se članstvo SNPJ in ostalo občinstvo od blizu in daleč, da poseti piknik v obilnem številu.

VILE ROJENICE

Vile rojenice so se oglasile pri družini Mr. in Mrs. Joseph Kovač 18618 Neff Rd., ter puštale zalo, devet funтов težko dekliko. Materino deklisko ime je bilo Frances Gole.

Za njo sedaj tudi nič ne vemo že eno leto, odkar nimamo nič pošte od nje. Ona je bila še vedno v Savinjski dolini. Prav radi bi vedeli, kako je sedaj tam dol, ali še ne gre nič pošta od tu in ne moremo nič zvedeti.

Ko so Rusi prošlega maja zavzeli Berlin, je bilo najprej poročano, da je čokati nacijski prvak umrl skupno s svojim počasnim voditeljem.

Z glavnega stana feldmaršala Montgomery-ja v Schleswig-Holstein je bilo danes poročano, da sta bila aretirana in internirana dva nadaljna nemška feldmaršala in sicer Walter von Brauchitsch in Erich Fritz von Mannstein.

Von Brauchitsch je bil aretiran na svojem posestvu blizu Lubecka, kjer je bival iz nemškega poraza, von Mannstein pa je bil z ambulančnim vozom odpeljan iz bolnice, kjer se je zdrali radi srčne bolezni.

AMERIŠKI PADALNI VOJAK UBIT PRI POČASTITVI ŽUKOVA

BERLIN, 31. avg. — Tekom vojaške revije, ki je bila prirejena od ameriške padalne pohete, na Tempelhof zrakoplovšču na čast maršalu Žukovu, se je danes smrtno ponesrečil neki ameriški vojak, cigar padalo se je zapletlo v padalo nekega njegovega tovariša.

Priča nesreči je bila tudi delegacija ameriških kongresnikov, ki se nahaja na turi v Evropi.

Tragedija se je očividno zgodila vsled ostrega vetra, ki je pihal na zrakoplovskem polju tekom revije na čast ruskemu maršalu.

Tovarna se poveča

Industrial Rayon Co. je nazzanila, da bo zgradila v Clevelandu novo tovarno, katera bo stala 25 milijonov dolarjev. V novem obratu se bo letno produciralo 30 milijonov funtov umetne svile.

11. NOVEMBRA BODO VOLITVE V JUGOSLAVIJI

LONDON, 31. avg. — Jugoslovanska telegrafna agencija je nocoj poročala iz Belgrada, da se bodo splošne volitve, pri katerih bodo voljeni zastopniki za jugoslovansko ustavodajno skupščino, vršile 11. novembra.

Rusi zajeli pobočnika Hitlerja

Martin Bordmann, ki je na seznamu vojnih zločincov, se nahaja v zavezniških rokah

LONDON, 31. avg. — Ruski radio v Berlinu je nocoj brez nadaljnega pojasnila naznanil, da Martin Bormann, glavni osebni zastopnik Adolfa Hitlerja v nacijski stranki, nahaja v zavezniških rokah.

Kratko naznanilo ni povedalo, kje se Bormann nahaja ali kje je bil aretiran.

Bormannovo ime se nahaja na pred par dnevi objavljenem seznamu vojnih zločincov, ki bodo posajeni na zatočen klop pri prvem procesu nacijskih pravnikov, ki se bo vršil v Nuernbergu.

Dva nadaljna nemška maršala internirana

Bormann je postal glavni pobočnik nacijskega firerja, potem ko je Rudolf Hess leta 1941 prišel v Anglico, kjer je bil zatočen in interniran.

Ko so Rusi prošlega maja zavzeli Berlin, je bilo najprej poročano, da je čokati nacijski prvak umrl skupno s svojim počasnim voditeljem.

OČE IZ BOLNISNICE, SINČEK V BOLNISNIKO

Mr. John Logar, 1035 Creekview Ave., se je nahajjal tri tedne v Huron Rd. bolnišnici, kjer se je moral podvrci operaciji. Pred tednom dni se je vrnil domov ter se zahvaljuje vsem prijateljem za obiske, karice in cvetlice.

Na kratek obisk k Mr. in Mrs. Andrew Krvina, Lawrence Ave., Girard, Ohio, ki so prijatelji Mr. in Mrs. John Logar, je odšel njiju sinček Johnny. Tam je ne-nadoma zbolel in odpeljan je bil v South Side bolnico v Youngstown, O., kjer je bil operiran na slepiču. Mr. in Mrs. Logar sta se takoj podala tja in upatili, da bo sinček kmalu popolnoma ozdravljen!

Gledališče oropano

Snoči sta dva roparja napadla blagajničarko v Circle gledališču na 10208 Euclid Ave. in odnesla \$150.

Delavci klicani

Tovarna Thompson Products Co. je tekom zadnjih dni poklicala nazaj na delo več sto svetih delavcev.

BANKET HRVATSKEGA KLUBA

Hrvatski kulturni klub priredil je jutri svoj banket v Slovenskem delavskem domu na Waterloo Rd. Servirati se bo pričelo ob 1. uri popoldne, nato sledi ples, za katerega bo igrala fina godba.

Kratke vesti

OSVOBOJENI CIVILISTI DOBE 100 RDEČIH POINTOV

WASHINGTON, 31. avgusta. — OPA urad je danes naznani, da bodo civilisti, ki so bili internirani na Japonskem, upravičeni do 100 izrednih rdečih pointov za nabavo mesa, konzerviranih rib in sira, kadar se vrnejo domov.

NOTORICEN NACIJSKI MORILEC USTRELJEN

MONAKO, 31. avgusta. — Tekom poizkušenega bega je bil danes ustreljen notoričen nacijski rabelj Franz Ziereis, o katerem je znano, da je kot krvnik koncentracijskega taborišča v Mauthausenu povzročil smrt milijona in pol oseb. Za svoje grozno delo je prejemal \$90 plače za mesec.

ZADNJI NEMCI KMALU ODIDEJO Z NORVEŠKE

OSLO, 31. avg. — Premier Gerhardson je naznani, da bodo do konca oktobra zadnji Nemci na Norveškem poslani nazaj v Nemčijo.

Nov grob

JOHN JANEŽIC

Kot smo včeraj poročali, je umrl John Janežič, star 53 let, stanovanec na 672 E. 160 St. Domov je bil z Gorenjega jezerja pri Ložu, odkoder je prišel v sem pred 35 leti. Delaj je pri Willard Storage Battery Co. 30 let. Bil je član društva "Carniola Tent" št. 1288 T.M. Žena Johna Janežiha mu je umrla pred tremi leti in pol. Tukaj zapušča sina Johna, vnučinja, in sestro Mrs. Mary Mahne, v starem kraju pa dve sestri in enega brata. Pogreb se bo vršil v torek ob 9. uri zjutraj iz Zakrajškovega pogrebnega zavoda v cerkev Marije Vnebovzetje ob 9:30 uri in nato na Calvary pokopališče.

OČE IZ BOLNISNICE, SINČEK V BOLNISNIKO

Mr. John Logar, 1035 Creekview Ave., se je nahajjal tri tedne v Huron Rd. bolnišnici, kjer se je moral podvrci operaciji na zatočen klop na Tokiju z grupo Doolittle-ovih letalcev, v septembra 1943 umrl na japonskem ujetniškem taborišču. On je bil edini clevelandski letalec, ki se je udeležil slovitega prvega napada na Tokio. Starši so do zadnjega upali, da bo sin med drugimi ujetniki, ki so se udeležili iste misije in so bili pred dnevi najdeni v Mandžuriji.

Italijani gredo domov

Snoči je odpotovalo domov

62 italijanskih vojnih ujetnikov,

ki so se nahajali v Erie

Provins Ground v bližini Sanduskyja, kjer so bili zaposleni kot delavci. Mnogo od teh ujetnikov ni videlo doma že sedem let.

Rekordna vročina

Včeraj smo imeli v Clevelandu rekordno vročino za zadnji dan v avgustu. Toplomer je ka-

zel ob 4. uri popoldne 93 sto-

pijn.

V Jokohami se izkrcavajo nadaljne čete; danes bo podpisana japonska predaja

Podpis predaje se bo pričel nocoj ob 11. po clevelandskem času

TOKIO, sobota, 1. septembra — Danes so se v Jokohami začele izkrcavati čete osme ameriške armade, sestojče iz veteranov kravih bojev na Pacifiku, ki bo pod veljstvom gen. Roberta L. Eichelberga vršila okupacijsko službo na Japonskem.

Nove čete, ki so se izkrcale na predvečer podpisa japonske predaje, so stopile na japonsko zemljo s stotimi motorimi čolnov, ki so jih med padanjem dežja vozili s krova transportov.

Med izkrcavanjem nadaljnega okupacijskega vojaštva so se zavrsile zadnje priprave za zgodovinski podpis japonske predaje, ki se bo izvršila na krov velike bojne ladje "Missouri." Kakšni bodo pogoji predaje, Japonci še vedno ni niti najmanj znano, kajti pristali so na brezpog

ENAKOPRAVNOST

Owned and Published by
THE AMERICAN JUGOSLAV PRINTING AND PUBLISHING CO.
6231 ST. CLAIR AVENUE - HENDERSON 6311-12
Issued Every Day Except Sundays and Holidays
SUBSCRIPTION RATES: CENE NAROCNINI
By Carrier in Cleveland and by Mail Out of Town:
(Po raznalačcu v Clevelandu in po pošti izven mesta):

For One Year — (Za celo leto) \$6.50
For Half Year — (Za pol leta) \$3.50
For 3 Months — (Za 3 meseca) \$2.00

By Canada and Mexico:
(Po pošti v Clevelandu, Kanadi in Mehiki):

For One Year — (Za celo leto) \$7.50
For Half Year — (Za pol leta) \$4.00
For 3 Months — (Za 3 meseca) \$2.50

For Europe, South America and Other Foreign Countries:
(Za Evropo, Jugno Ameriko in druge inozemsko države):

For One Year — (Za celo leto) \$8.00
For Half Year — (Za pol leta) \$4.50

Entered as Second Class Matter April 26th, 1918 at the Post Office at Cleveland,
Ohio, under the Act of Congress of March 3rd, 1879.

104

Kaznovanje zločinov in prestopkov zoper slovensko narodno čast

Pod gornjim naslovom je priobčil "Slovenski poročevalci" daljši članek, ki se glasi:

Slovenski narod je v letu 1941 nastopil obenem z ostalimi jugoslovanskimi narodi največjastnejo pa tudi najbolj trnjevo pot svoje zgodovine. V težki, krvavi borbi je začel ustvarjati svojo resnično svobodo tedaj, ko je bila nevarnost, da bo za vedno zasužen. Velika večina našega ljudstva je v tem boju sodelovala in ga podpirala, posebej še tisti del, ki je bil v preteklosti najbolj zapostavljen in teptan, naše delovno ljudstvo, delavec, kmet in delavni inteligent, ki je bil prav zaradi tega najbolj čist, prekaljen in pripravljen na žrtve. Nasprotro pa so v tej najtežji dobi našega naroda nastopili ljudje, ki jim ni bilo nikdar mar lastnega naroda in njegovih koristi, ljudje, ki so vedno živeli samo zase in za svoje osebne interese. Ti ljudje so bili že v časih bivše Jugoslavije bič za naše ljudstvo. In pot, na katero so zašli v času, ko je bil naš narod okupiran, ko je zakravel iz neštetih ran, ko so njegovi najboljši sinovi in hčerke stopili v borbo za njegov obstanek in boljšo bodočnost, je bila nadaljevanje stare poti. Sebičnost in samoljubje rodita vse ostale grehe. Ti ljudje brez vsakega ponosa, samozavesti in narodnega čuta so v tistem trenutku kot pravi hlapci in strahopetci še poslednjici pljunili na svojo nacionalno čast in se začeli udinjati okupatorju. Ker so sovražili napredne slovenske in jugoslovanske narodne množice, ki so tedaj započele pravljeno narodno-osvobodilno borbo, so se zatekli pod okrilje okupatorja, mu pomagali sejati mržnjo med jugoslovanskimi narodi, služili so njegovemu državnemu stroju in mu delali najrazličnejše druge usluge. S temi svojimi dejanji so omadeževali svojo narodno čast, ki je tedaj od slehernega poštenega Slovenca zahtevala, da vse svoje sile stavi na razpolago domovini in borbi za njeni dokončno svobodo.

Danes slovenski narod in vsi jugoslovanski narodi zanjajo uživati sadove svoje težke širiletnje borbe. Građijo si nov, lepsi dom, v katerem bo mesta in kruha za slehernega poštenega Slovenca in Jugoslovana. Toda na noben način naše ljudstvo v tem trenutku ne more dovoliti, da bi se nekaznovano vključili v novo narodno in državno skupnost ter uživali enake pravice tudi oni, ki so s svojimi dejanji oškodovali in osramotili slovenski narod. To bi bilo nevredno našega poštenega ljudstva, ki se je borilo in trpelo, nevredno bi bilo zlasti velikih žrtev, ki so padle za svobodo. Zato je prav, da bo sleherni, ki je v najtežji dneh našega naroda pljunil na svojo nacionalno čast, dajal za to človeka nevredno dejanje narodu tudi odgovor.

V Srbiji so že lansko leto začela poslovati posebna sodišča narodne časti, ki so sodila vsem onim, ki so za časa okupacije napravili prestopke in zločine proti srbski narodni časti. V nekaj dneh bo tudi pri nas izšel poseben zakon, izdan od predsedstva Slovenskega narodno-osvobodilnega sveta, ki ustanavlja tako sodišče za območje Slovence.

Pred sodišče narodne časti pridejo vsi tisti, ki so za časa sovražne okupacije ali pa z njo v zvezi storili dejanja, ki so škodila ali pa bi lahko škodila ugledu in časti slovenskega naroda in njegovi odpornosti pri borbi za osvoboditev. Ta dejanja pa morajo biti takega značaja, da jih ni mogoče označiti za velezidajo ali za pomoč pri izvrševanju vojnih zločinov okupatorja, kar spada pred vojaška sodišča. Tako pridejo pred to sodišče ljudje, ki so s svojim političnim, propagandnim, kulturnim, umetnostnim, gospodarskim ali upravnim delovanjem pomagali okupatorju pri izvajaju njegovih ukrepov. Sem sudi na primer udeležba v izdajalskih, političnih in vojaških organizacijah in njih podpiranje, prav tako predavanja ter pisanje oziroma podpisovanje v korist okupatorja, izdajanje in tiskanje ter razširjanje knjig, brošur, člankov, razglasov ali letakov, s katerimi se opravičuje okupacija oziroma obsoja ali sramoti narodno osvobodilni boj. Neizmerno je bilo gorje in škoda, ki so jo razni narodni izrodki napravili našemu narodu in osvobodilnemu gibanju s svojo strupeno lažno propagando. Koliko preprostih ljudi je tej propagandi nasedlo in zašlo na kriva narodno izdajalska pot. Spomnimo se samo primerov iz zadnjih dni pred osvoboditvijo, ko so cele družine, zavedene po sovražni propagandi, bežale pred

našimi borci — osvoboditelji. Vsem tistim, ki so k temu pripomogli, bo sodišče narodne časti strogo in pravično povrnivo.

Pred sodišče narodne časti pridejo tudi vsi tisti, ki so posredno ali neposredno okupatorju ovajali poštene ljudi in bi njihove ovadbe lahko imele nevarne posledice za ovdene. Tudi vse gospodarsko udejstvovanje v korist okupatorja je prestopek zoper slovensko narodno čast. Spomnimo se, koliko lažja bi bila naša narodno osvobodilna borba in borba naprednih sil proti fašizmu sploh, da se niso našli ljudje, ki so z izdelovanjem svojih gospodarskih ustanov jačali okupatorju vojaški ustroj in mu še v poslednjem trenutku podaljševali življenje. Zato bodo pred sodiščem narodne časti odgovarjali vsi, ki so svoja gospodarska podjetja stavili v službo okupatorja, prav tako pa tudi vsi, ki so v teh podjetjih imeli odgovorna mesta. Razumljivo je, da pridejo pred sodišče narodne časti tudi vsi tisti, ki so opravljali policijske ali uradniške službe, ki so bile za okupatorja posebno važne. Prav tako spadajo med prestopke in zločine zoper slovensko narodno čast prijateljski stiki z okupatorsko vojsko in njegovo oblastjo, na primer posečanje raznih zabač, prireditve, ki so bile naperjene proti slovenskemu narodu in so okupatorju prinašale korist. To so samo nekateri najbolj tipični primeri prestopkov in zločinov zoper slovensko narodno čast. Pozabiti pa tudi ne smemo, da bodo pred tem sodiščem odgovarjali tudi vsi tisti, ki so bili v letu 1941 na odgovornih mestih in so bili skroviti sramotnega poraza in kapitulacije Jugoslavije.

Kazen, ki je dolčena za vse, ki so se pregrešili zoper slovensko narodno čast, je trojna: najlažja pa obenem težka kazen, je izguba narodne časti. Sleherni, ki je obojen na to kazen, je izključen od vsega javnega udejstvovanja, izgubi pravico do javnih služb, poklicev in dostojanstev, sploh izgubo vseh državljanških in političnih pravic. Kazen je lahko časna ali pa trajna. Nadalje se izrekata še kazni lahkega ali težkega prisilnega dela in popolna ali delna zaplemba imetja v korist države.

Sodišče slovenske narodne časti je organizirano po načinu slovenskih narodnih sodišč. Vanj je lahko imenovan vsak Slovenec z neomadeževano preteklostjo in ni nujno, da je pravnik. Tako je zagotovljeno, da bo tudi pri sodišču narodne časti prišla do izraza ljudska volja, iz katere je izrasla naša narodna oblast in naša svoboda, ljudska volja, proti kateri so prvenstveno naperjeni vsi prestopki in zločini proti slovenski narodni časti.

Da pa bo moglo sodišče slovenske narodne časti jim uspešneje in čim hitreje izvrševati svoje naloge, je dolžnost slehernega posameznika in vsega našega ljudstva, da z njim sodeluje. Kakor povsod, je tudi tu potrebna najširša ljudska iniciativa. Odkrivati in sodišču prijavljati vse prestopke in zločine zoper slovensko narodno čast, je danes dolžnost slehernega poštenega Slovenca, ki mu je mar svoboda in boljša bodočnost našega naroda in ki spoštuje žrtve, ki so za to svobodo padle.

UREDNIKOVA POŠTA

Klub "Goranin" vabi na piknik

Cleveland, Ohio. — Na prostorih Hrvatskega narodnega doma na 6314 St. Clair Ave., priredi jutri, 2. septembra svoj piknik klub "Goranin", ki kateremu spadajo možje in žene, ki so najbližji sosedje Slovencev.

Namen tega piknika je, da se čim več dohodkov pridobi, s katerimi se bo lahko kupilo hrano, obliko in zdravila ter se jih bo poslalo bednemu ljudstvu v domovini.

Dragi bratje in sestre! Ne stojte na strani, brez da bi po svoji najboljši moči pomagali našim onstran, ko zlasti otroci umirajo od gladi in pomanjkanja najpotrebnnejšega. Mi, ki imamo tukaj v izobilici vsakovrstne hrane na izberi, bi morali pri vsem temu pomisliti, da ni prav, ko si sami privoščimo vseh tudi včasih nepotrebnih dobrot, dočim ne znamo z mezinem, da bi olajšali trpljenje naroda, ki se je tako junaško boril proti sovražniku. Marsikatera mati je zbolela in tudi umrla, ker je moralna glede svojo lačno deco, kateri ni mogla nuditi niti skorjice trdega kruha, da bi ji utešila glad.

Piknik se prične ob 9:30 uri zjutraj in bo trajal do polnoči. Za okreplila se je že dobro preskrbelo. Na raznju se bo peklo janci in za žeko bo na razpolago razne pižave. Za one, ki se bodo žečeli zavrteti ob zvokih poskočne godbe, bo igrala fina godba.

Na veliko udeležbo se prijazno vabi posebno članstvo kluba "Goranin", kot tudi prija-

telje Slovence in ostalo občinstvo iz naselbine in okolice, ker večja ko bo udeležba, tem bolj prijetna bo zabava in toliko več se bo potem lahko kupilo v prid potrebnemu jugoslovanskemu narodu.

Vabi

Odbor

Progresivne Slovenke imajo piknik

Euclid, Ohio—Dasivarno je že precej pozno, pa se Progresivne Slovenke vseeno ne ustrašimo, zato smo odločile, da priredimo piknik v nedeljo, 9. septembra na prijaznemu vrtu Društvenega doma.

Kot veste je domača zabava pri Progresivnih vedno fletin, in prav vladno vabim, da nas posetite. Javnosti je znano, da gredo naši preostanki le v dobre namene, zlasti sedaj za našo bedno domovino. Obenem pa bomo praznovali našo zmago in ljubljeni mir, ki se je zopet vrnil. Naše doseganje veselje je bilo le navidezno, a v naših srčih je ležala težka bol. Zato prav posebno vabim naše materje, ki imajo sinove v službi Strica Samama, da se enkrat prav pošteno razveselijo, kajti preje so vedno rekle: "Oh, saj ne morem biti vesela." Sedaj si, ljuba mati, lahko vesela, ker veš, da tvoj sin se povrne. Obenem pa izrekam iskreno sožalje materam, katerih sinovi so dali mlada življenja za svobodo vsega človeštva. Teška je bol ob spominu na padlega ljubljenega sina, a pogumna bodi in pomisli, da tvoj sin ni padel zastonj.

Pridite vse v obilnemu številu na piknik. Mislim, da tu je Progresivne od št. 1 nas ne bodo pozabilne. Saj same veste, da je v Euclidu vedno luštno.

Torej, še enkrat vsi v Euclidu na prijazni vrt Društvenega doma v nedeljo, 9. septembra, če bo pa dež, pa bomo menda ja šle pod streho. Na svidenje!

Mary Vogrin

na piknik. Mislim, da tu je Progresivne od št. 1 nas ne bodo pozabilne. Saj same veste, da je v Euclidu vedno luštno.

Torej, še enkrat vsi v Euclidu na prijazni vrt Društvenega doma v nedeljo, 9. septembra, če bo pa dež, pa bomo menda ja šle pod streho. Na svidenje!

"Anica."
Fenetrance No. 176
(Moselle)
France

Krompir: zgled menjajočih se hranilnih navad

Tekom vojne smo bili vsi prisiljeni do gotove mere spremeti svoje navade glede hrane, kajti marsikaj je izginjal iz polic v grocerijah, ter hladilnic v mesnicah. Da, gospodinje so bile primorane kupiti za družino jestvine in živila, ki so bila na razpolago, in za katere je bilo dovolj — točk ... Vkljub vsemu temu pa vemo, da je mnogo ljudi, ki se nočejo privaditi novim jedem in se jih otepajo kolikor le mogoče. Zgodovina krompirja nam najbolj zgovorno priča o tem.

Sicer je danes težko verjeti, da je bil krompir svoj čas nepopularna jed, ali bil je baš to v pogledu Evropejcev 16. stoletja. Navadeni in sladki krompir prihaja iz južne Amerike, kjer so ga odkrili prvi raziskovalci. Evropeji so sladek krompir kaj kmalu sprejeli kot užitno hranilo, ne pa takov nadavnega krompirja, ki se jim je precej dolgo upiral, le Irska ga je sprejela v potrebi kot blagoslov.

Na Angleškem so spočetka gledali na krompir kot na nekonovost in so ga sadili po vrteh, čeprav ga je Angleška kraljeva akademija priporočala kot nadomestilo za pridelke, ki so posebno v letu 1663 zelo slabospesli. Ako pa bodo proporcije prehiteli, izgube Zedinjenih držav takoj vrednost, kar predstavlja približno desetino celokupnega prebivalstva.

Izgube Poljske se povečajo na 900,000 vojaških in 5,700,000 civilnih oseb, kar je tudi visoko število. Izgube Francije se povečajo na 1,685,000, kar je četrt milijona. Ko bodo vsi datki Zedinjenih držav takoj vrednost, kar je znašal na 1,430,000 mrtvih, ranjenih in pogrešanih.

Značilno je, da se ceni krompirja v Jugoslaviji v mrtvih, ranjenih in pogrešanih na 1,100,000, torej znatno manj kot jugoslovanske.

Številno največje izgube imela Rusija; ceni jo se na 21 milijonov mrtvih, ranjenih in pogrešanih. To pomeni, da je prizadetega več kot ena desetina prebivalstva.

Izgube velike Kitajske se povečajo na tri milijone in izgube Japonske na nekaj manj kot milijon. Število "sužnjev" Nemčiji, mrtvih in pogrešanih je na 350,000.

Izgube Nemčije se povečajo na 12 milijonov, od katerih je štiri ali pet milijonov ubitih. Navedene izgube seveda niso povsem točne, ampak samo približne; morda so nekaj večji.

Navedene izgube seveda niso povsem točne, ampak samo približne; morda so nekaj večji. Kažejo pa, da so v manjši meri s številom prebivalstva največ trpeče slovenske države, posebno Rusija, Poljska in Jugoslavija. Leta 1945 je bil krompirjev cvet v gumbnici, dočim si je kraljica Antoinetta vpletala krompirjev cvet v lase, da bi tako pomagala popularizirati krompir ...

Na Bavarskem je vpletjal sajene krompirja ameriški znanstvenik Benjamin Thompson, ki se je poslužil spletke, da je pokazal ljudem vrednotno krompirja. Thompson je bil nameč častnik v armadi ameriških rojalistov, ki so šli v Anglijo, ko je Ameriki izbruhnila revolucija. V Angliji si je stekel precej zaslug in bavarski vojvoda, ki je povabil, da pride na Bavarsko in reorganizira armado in topničarstvo. Tekom njego-

ve službe na Bavarskem Thompson ukazal vojakom, da so gojili vrtove okoli taborišč po njegovem ukazu so sadili po večini — krompir. Ko so odtajali vojaki potem domov domov, so nesli s seboj krompirje, da jih bo način njegovo slavo — blagoslov v prehrani evropskega ljudstva ...

Društveni koledar

1945

2. septembra, nedelja. — Pravljica 20-letnice društva "Društvo za vrednotno kulturo" št. 544 SNPJ v Društvenem domu na zgodovinskem Slovencem, 8813 Denison Ave.

Telenews Theatre

Historic first films of the Japanese surrender envoys arriving at Ie Shima, headline the new program at the Telenews this week.

Two Japanese "Betties," painted white with big green crosses, brings the envoys to American-held territory off Okinawa. Lt. General Torashiro Kawabi, Vice Chief of the Japanese Imperial General Staff, heads the delegation which is shifted to American C-54's for their trip to the Philippines. The Japs take off for Manila to receive orders from Gen. MacArthur on American occupation of Japan.

Last week, S/Sgt. Tony Perusek, brother of Mrs. Fatur, arrived home, honorably discharged after serving in the Army for 4 years and 2 months. During this time, S/Sgt. Perusek was overseas for 27 months in the Pacific, engaging in six major battles. He was awarded a bronze star medal for gallantry in action, and was wounded by a Japanese sniper during one of these battles. He is now staying at the home of his sister at 1208 E. 173 St. Tony is a member of singing club "Zarja" and "Loška dolina."

Lieut. Robert Stakich of 15313 Waterloo Rd., is home on furlough after serving in Germany with the 69th Infantry. Lieut. Stakich was serving overseas for a year. He received his commission in France, where he attended O.C.S. His brother, Richard, is serving on Luzon.

American Legion
Lake Shore Post



Now that our vacation days are just about over (this includes July and August, our idle period), we will again resume our meetings on September 13, 1945.

In the past few months we have lost two of our comrades. On June 7 we lost Rudolph Bozeglav, a charter member who was always in good standing with the membership of this organization. At this time we wish to extend our very sincere sympathy to his family, relatives and friends. The other was Mr. Anthony Uss, who, after a brief recovery, had a relapse and was returned to the Veterans Hospital where he passed away on August 6th. The late comrade was also a charter member, always active from the very beginning and upon his release from the hospital attended our last meeting in June.

He served as a pallbearer for comrade R. Bozeglav, and he also attended most of the State and National Conventions. He served as Commander of the Lake Shore Post in 1941-1942, and his cheerful disposition will be missed by all who have known him. It is also our wish to extend our very sincere sympathy to his relatives and friends.

While this article seems to concur with the subject of termination and near endings, the best news that we have received in almost six years was the ceasing of armed hostilities now in process with the last foe, whose final official peace declaration will soon be obtained.

Just received a "hot flash" over the phone from Emma Gregorich, who says that the hayride takes place on September 16th. Further arrangements will be made at our next meeting. Your presence is requested by the Auxiliary.

P. S.—Do not forget the boys over there. Mail your Christmas parcels to them between Sept. 15th and Oct. 15th.

VISITORS

Mary Vouk is visiting Mrs. Frances Legat, 222 Hecker Ave. Mrs. Vouk resides in Detroit, Mich. She is a former resident of Cleveland, Mrs. Frank and Josephine Tursic, of Toledo, Ohio, are visiting Mr. Tursic's sister, Mrs. Potocnik, of 1031 E. St. Accompanying them on their trip was their son, Frank, returning overseas in the European theatre of war.

VISITING IN CANADA

Dorothy Virant and Lillian left this past week for a mile trip to Timmins, Ontario, Canada, where they will remain with relatives for 10 parcels to them between Sept. 15th and Oct. 15th.

Spartans' Fall Dance

ENAKOPRAVNOST
6231 St. Clair Ave.
HENDERSON 5311-12

ENGLISH SECTION

FOR VICTORY—Buy
War Bonds and Stamps
SEPTEMBER 1, 1945

**Collinwood
Newsbox No. 1**

By "D. M. O."

The dancing season is back in full swing for the 1945-46 season and it also has brought your reporter back with the odds and ends about them . . . The first dance was held last Sunday evening at the popular S. W. H. on Waterloo Rd., with the largest crowd attending, which proved to the public that Johnny Pecon and his boys were anxiously awaited by all. Welcome back, boys — let's hope you find it very interesting. Among the folks that we spotted were: Our lovable couple, Mr. and Mrs. Frank Polantz, looking as contented as could be. Guess married life must be good!!! Lois Ulle informing the public that her heart still remains with the U. S. Navy . . . Another gal whose heart belongs with the Navy is Mary Simenc. No wonder her third finger, left hand is occupied by a beautiful sparkler! Loretta Ryan proving to be an excellent dancer by not missing out on a single dance. Keep the good work up, Loretta! Sister and brother Krames coming down and enjoying the whole evening . . . Making the rounds of the evening was our handsome lad, Frank Sulen. By the looks of things, the old place must agree with him! Playing the piano during intermission with her great lover Andy Kotnik, was nobody else but Zora Valencic. Wonderful work, Zora! Sailor boys Bill Barbis and Frank Mak seen around the old place. Twas certainly good to have you boys around . . . X-reporter Vi Mihalich and Esther Nagode being present and helping the crowd to be complete . . . College gal, Betty Jare Plevnik renewing acquaintances with the whole crowd . . . Ed Wess, recently discharged from the Army, spent majority of the evening on the sidelines . . . What's the trouble, my fair young man . . . Pecon acting as the instructor by telling his boys what "notes" to hit. How about some lessons, Pecon, my old friend!

Looking for her "dream man" was our little blonde, Ann Marie Kovach. Did you have any luck, Ann? . . . Making her appearance slightly later was Eleanor Celin, but that didn't stop her from having a grand time . . . Don't you agree with me, El? Doing a splendid job of waltzing were Mr. and Mrs. Frank Pluth. Twas nice seeing you and let's come around more often . . . Sporting a bright red suit that caught the eye of the public was Carolyn Pucel . . . Sax player Frank Jensen taking it all in while on the sidelines . . . Nice going, Frank. Lena Fence coming down with a group of good looking gals. Don't tell me all your friends are that good looking . . . A complete newcomer to Waterloo Hall is Virginia Fence. Hope the place proves to be quite satisfactory to you. We'll be looking forward to your coming!

Gus Moznik looking on the lost side due to the fact that his better-half wasn't present. Spending most of his time dancing to the tune of the Slovene polkas was that handsome lad Rudy Zaletel . . . You certainly know your stuff!

HAPPY BIRTHDAY — Happy birthday greetings are extended to X-reporter Esther Nagode. Many happy returns of

**Behind
Your Bonds**
Lies the Might of America



FRUITS OF GOOD EARTH

Orange consumers have been familiar with California's fruit for years but few realize that the crop of 1940 was valued at \$4 million while that of 1944 brought \$14 million, an increase of 224 percent. Potato growers tripled their output and peaches jumped from a 10 million dollar harvest to 41½ million. Small crops like prunes and apricots had several hundred percent increase. For years California soil will help feed the world and add to the Nation's wealth behind War Bonds.

U. S. Treasury Department

**SPARTANS' INITIAL DANCE
IN SEASON**

The Spartans known in the past for their early opening of the fall season with one of the first dances in the Slovene Nat'l home to be held in September, are staging their big affair tonight. Pete Srnick's Orchestra will be on deck at 8 p. m. to furnish the dance melodies, while the entertainment committee promises a variety of delicious refreshments in the barroom. For a good time tonight be on hand at the Slovene National Home, St. Clair Ave. and make merry with the Spartans.

ENGAGED

Mr. and Mrs. Matt Paliska announce the engagement of their daughter, Dorothy, to Sgt. Carl P. Frank, son of Mrs. Rose Frank. Sgt. Frank is stationed with the army in Topeka, Kans. Congratulations!

the day and may there be many more!

MILITARY NEWS — Stationed at Oceanside, Calif., is Peter Kotorac S 1/c . . . He extends his "Best regards" to all back home . . . Home until tomorrow is S/Sgt. Tony Malovasic. He'll head for Miami Beach, Florida, for re-assignment . . . Stationed with the U. S. Army in France is Pfc. Johnny Orebovec . . . Receiving an honorable discharge from the U. S. Navy is Johnny Pecon, the noted musician of Collinwood . . . Expecting a "leave" some time in October is sailor boy Ivan Kotorac. Hope all turns out for the best! . . . Entertaining the boys in France is Pvt. Frank Yankovic, while Micky Ryance is doing his part in the Pacific. Keep up the good work, boys and all will be well . . .

DANCE SCHEDULE — A "Jam Session" is scheduled for Sunday, Sept. 2nd at Twilight Gardens, with four leading bands entertaining from 2 p. m. to 7 p. m. . . Sunday evening dancing will be held at the popular S. W. H. on Waterloo Rd., while Johnny Vadnal and his boys will entertain the public. Labor Day evening dancing to the tunes of Johnny Pecon and his musicians will be held at Twilight Gardens.

Let's make it a date to be present at all three affairs!

LAST WORD — Until we meet again, so-long and good luck to all.

Adieu

"D. M. O."

Wedding Bells

Last Saturday, Miss Margaret Hvala, daughter of Mrs. Margaret Hvala, 845 E. 139 St., became the bride of Ensign Joseph Zivic, son of Mr. and Mrs. Anthony Zivic, 927 E. 237 St.

The wedding ceremony was performed at St. Mary's Church. Attending the couple were Miss Helen Purdock as maid of honor and Robert Gubanc as best man.

Ensign and Mrs. Zivic left for California, where the groom is being reassigned.

MEETING POSTPONED

Due to the holiday, the meeting for Lodge Sokolice No. 442 SNPJ, which is usually held on the first Monday of the month, will be held over till Tuesday, September 4th. All members are asked to take note of this change, and attend the meeting Tuesday at the usual place.

IN CHICAGO

Greeting arrived this past week from Frank Virant, Angela Virant, Louis, Frances and Lilian Modic, who are enjoying their vacations in Chicago.

HOME

Mrs. Anna Kozel has returned to her home after a recent operation. Friends may visit her at 15219 Holmes Ave.

IN HOSPITAL

Mrs. Frances Rupert, 19303 Shawnee Ave., is confined to Cleveland Clinic. Visitors are not permitted.

DR. L. A. STARCE

OPTOMETRIC EYE EXAMINATIONS — GLASSES
ALSO INVISIBLE CONTACT LENSES
Hours: 10:45-7:30 — Wed.: 10:15-10:45
6411 St. Clair Ave.—HE 1713
OVER 25 YEARS IN NEIGHBORHOOD

BEROS STUDIO

6116 St. Clair Ave. Tel. EN. 0670

Open daily as usual. Sundays by Appointment only

LABOR DAY WEEK-END PROGRAMME

TWILIGHT GARDENS

Saturday Night, September 1st

Dancing—9:30 p. m. to 2:30 a. m.

Lou Andolek and his Orchestra

Sunday Afternoon, September 2nd

JAM SESSION

FOUR POPULAR ORCHESTRAS

Johnny Pecon—Pete Sokach—Lou Andolek
Johnny Vadnal
Dancing 2 p. m. to 7 p. m.

Sunday Night, September 2nd

Dancing—9:30 p. m. to 2:30 a. m.

Lou Andolek and his Orchestra

Monday Night, Labor Day, Sept. 3rd

Dancing—8:30 p. m. to 1:30 a. m.

Johnny Pecon and his Orchestra

IF IT'S A GOOD TIME YOU WANT, YOU'LL
FIND IT AT

Twilight Gardens

LAKE SHORE BLVD

ROUTE 283

Near Chagrin Harbor

Dušica Rožamarija

(SVETNICA IN NJEN NOREC)

Agnes Gunther

Poslovenil Boris Rihteršič

(Nadaljevanje)

Rožamarija je svojemu očetu zelo olajšala svrdenje. Kadra ga sliši, da prihaja, ima na terasi, kjer leži, Henrika, psička in žiga, ki je postal že čisto domač. Vsi trije se igrajo. Pes laja in poskuša okoli ježa, prividuje smreč, če se zbole na ježevih bodicah. Henrik vreči in se od navdušenja valja po tleh. Harro stoji razkoračen med njimi in skrbni, da drug drugem ne preveč hudega. In knez sedi iznenadna ves nasmejan poleg svoje hčere, da sam ne ve, kako.

"V navzočnosti ježa ne morem postati sentimentalna," je prej izdala Roža svojemu možu. "In čem tudi? Bolj po domače in bolj prijetno je tako."

Vsako jutro gresta Rožamarija in Harro v delavnico in vrata se zapro. Harro dela svojo veliko sliko, najlepšo sliko. Vzel je največje platno, kar si jih je bil kdaj zbral, in slikal na majhnem odru. Rožamarija leži na svojem stolu ob odprtih steklenih steni. Kar prelepo je tam. Lahko gleda na vrt, a nihče ne more gledati nje, in tako opazuje svojega moža pri delu. Sivo, zamrzeno nebo, točka drevesa. Orjaško delo je, in tako se prilega možu, ki stoji pred njim. Kakor bo rilec mora delati s svojimi velikimi čopiči. Samo sivo platno haljo ima in z njim se Roži ne

izboljšanje ga ne preslepi niti za trenutek. In teta Ulrika že niti več ne ve, kako naj brez njeve pomoči prebiče noč ali pa zgodnje, žalostne jutrine ure. Kar prislrušuje Roža njegovim korakom, če naposlед dovoli, da ga gredo iskat. In potem pride on in prinese s seboj Gizelino, tenčico. Saj ima tako trdne roke in ne utrudi se. Lahko jo drži v blazinah, tako, kakor njej najbolje. Pogosto se njegove ustnice dotaknejo njenega čela, njenih zlatih last, in potem ji šeptajo reči, nad katerimi se mora pri vsej svoji žalosti in trpljenju nekoliko nasmehati. Toda tudi molčati zna, in njegove prelepe oči počivajo na njej s čudno mirnim pogledom, ki ga je prej nihče na njem ni poznal. O, kako čudovita je Gizelina tenčica!

Neko jutro, ki ga ni hotelo biti konec, ji je celo povčel pesem, o kateri nihče ni vedel, od kod prihaja, če je ni morda imel iz stare, s srebrom okovane knjige Martove materje, ki je zdaj prišla k Roži. Mart je videl to knjigo na njeni mizi, ko sta z gospodarjem nesla ložalni stol v delavnico, in iznenada je ves zardel, tako se je čutil počasnegra. In Harro je moral gledati vanjo, kajti ko je jutri žar prišel čez gore in so se Rožine velike, hrepeneče oči zastrmle v mlado luč, je ležala njen glava tako na smrt utrujeno na njegovi ramenih, da ji je sledil s pogledom in reklo:

"O večnosti lesket,
ti luč, ki konca ne poznas,
zdaj prosimo te, da nam spet
to jutro novo sonce daš.
In da nam tvoja moč
prežene težko noč.

"Dobrote tvoje roka
na nas sedaj naj pade
in nam za vse življenje
da nove, sladke nade."

**EXPERT
WASHER REPAIRS**

6902 ST. CLAIR AVE.

EN 4808

11:00 a. m. till 11:30 p. m.

Charles & Olga Slapnik
FLORISTS
Beautiful Bouquets, Corsages, Wreaths,
Potted Plants and Flowers for all
Occasions
6026 ST. CLAIR AVE.
EX. 2134

BUKOVNIK'S

Photographic Studio

762 E. 185th ST.

IVanhoe 1166

VISIT NEW

TINO MODIC'S CAFE

Pomladni sen

ROMAN IZ ŽIVLJENJA

Priredil I. H.

(Nadaljevanje)

Gospa odpre vrata.

— A, vi ste, gospod doktor? Samo vstopite. Takoj pridev, samo še v kuhinjo moram prej. Gotovo ste srečali mojega moža? — Ne da bi čakala na odgovor, je že odšla.

Stopi v sprejemeno sobo, tedaj pa naglo skoči črno oblečena vitka ženska postava z divana, na katerem je ležala.

— Oprostite, gospica, ako bi bil vedel — motim vas, — se opravičuje.

— Prav nič, gospod doktor, — odgovori in lahna rdečica jo oblije. Nato si popravi goste plave lase, ker so bile vsled ležanja nekoliko v neredu.

Ljubezni so počivale njegove temne oči na njenem sladkem obrazu.

— Bledi ste in zdi se mi, da ste tudi bchni, — pravi prisrčno. — Preveč ste si zaupali, da ste stregli kar trem otrokom. Tega ne bi bili smeli storiti.

— Kdo pa drugi, gospod doktor? Zato sem vendar tukaj; to je moj poklic in treba je bilo otroke ozdraviti. Pri tem nič preveč, — odgovori in pri tem začarjo njene čudovite temno-modre oči. — Poleg tega pa sem včeraj spala ves dan in ravno tako celo noč, tako sem zopet odpočita in močna.

— Prav posebno vam ne verjamem in vendar imam gospicu Konsuela prošnjo do vas glede nekega bolnika.

— In kdo je to, gospod doktor? — vpraša prijazno.

— Majhen sinček mojega dobrega prijatelja ima zelo vneta pljuča, ima pljučnico in njegova mati je popolnoma nesposobna mu streči. Tako rad imam tega otroka, ker je krasen, razumen otrok in ljubljene svojega očeta. V tej hiši sem privratak kot zdravnik in strašno bi bilo za mene, ako bi ga ne spravil skozi boleznen.

— Kar je v moji moći, da bi vam mogla pomagati, prav rada storim, — pravi mirno in mu ponudi roko, katere se oklene s trdim prijemom. Z žarečim pogledom je zre v oči.

— Vi ste angel in v resnici tolažba, sestra Konsuelo, — vaše ime je tako pravilno, kot vi sami. Zdaj imam zopet tolažbo in zaupanje.

— Kaj hočete, gospod doktor? Saj je to moja dolžnost, glejte, gospod, da sem imela

prav, da ji ni več mogoče zaupati trudapolnega dela.

— To šele sedaj vidim — odgovori tiho, — ako ne bi bil ravno bolnik, ne bi prišel k vam s to prošnjo.

Medtem je Marija Winterjeva, kajti je bila, ki se je skrivala za tem imenom prišla k sebi. Samo ne izdati se, da pozna ono družino, o kateri je bilo govorjeno. Najrajši bi bila svojo oblubo odrekla; toda to bi bilo neodpustljivo, ker je že prej go spelj dr. Omanovi oblubila. Poleg tega pa je bilo tudi treba rešiti Wolfogovega sina; pri tem je moral vsak malenkosten pomislek izginiti.

Mislila pa si je tudi, da ga bo zopet videla, njega, po katerem je tako hrepnela, na katerega je vedno mislila, po katerem je bolestno, o, tako bolestno ves dolgi čas jokala in katerega ni mogla nikdar pozabiti.

Draga mi gospa, oprostite mi, — pravi s smehljajem, — se smeje, — moja zadeva se tiče sestre Konsuele.

— Tako? To je lepo! Ali ji nikdo ne privošči nekaj daj potičti?

Odločno prepovem! Popolnoma se boste uničili, draga Konsuela. Ne, tega ne trpin, da se tako trudite. Poiščite si kako drugo, gospod Kornelius,

se razgreje mala okrogla gospa.

— Tako ne gre, gospa; — se ji prijazno nasmeje sestra Konsuela, — gospodu doktorju sem že obljubila svojo pomoč in svojo obljubu nikdar ne prekličem.

Obljubo držim pod vsakim pogojem. Pomislite, žalostnim staršem je treba ohraniti edino dete, tedaj bi bil le greh, ako bi rekla ne.

— Tako, kdo pa so ti starši?

— vpraša gospa Omanova. — Ali otrokova mati ne more skrbeti za svojega otroka? Ali mora vedno biti moja Konsuela?

Doktor, to ni prav od vas! Premašo se v tem ozira na nas.

Veste pa dobro, da Konsuela nikdar ne odpove, da ji ni nič pretežko. Pojdite vendar v bolnišnico! Tudi moj mož bo zelo hud.

— Ne; ravno nasprotov; je popolnoma zadovoljen. Tudi vi napravite izjemo, dobra tetka.

— No, da, pa naj bo — toda vendar povejte, čelega otrok je,

za katerega se tako potegujete.

Tudi jaz se zanimam za vaše bolnike.

— Mali sinček stotnika Wolfa je zelo bolan za pljučnico.

Brečče pada s cvetlicami napolnjena vaza s police, kjer je sedela sestra Konsuela, ki pa je tudi nenadoma prebledela in se je skoro onesveščena zlekličila na stolu. Prestrrena skočila gospa Omanova pokonci.

— Kaj vam je draga? — Po-

kaj hočete, gospod doktor? Saj je to moja dolžnost, glejte, gospod, da sem imela

da bi bila njegova oboževana žena. Na rokah bi vas nosil — in s prosečim pogledom, v katerem je ležala vsa njegova duša, jo pogleda.

— Ne naprej gospod doktor, vas zaklinjam, — ga naglo prekine. — Vi ne veste, komu to govorite. Na srečo sem pozabil. Sreča nikomur ne morem dati in tudi ne ljubezni, katere bi vi zasluzili. Verjemite, da jaz nisem za vas; bili bi razočarani.

Nikdar ne govorite tako, gospica, — jo prosi, — saj vas imam tako rad, vi ste še takomlad, da se ne marate odpovedati življenju.

Pa je vendar tako, gospod doktor; sreči in ljubezni sem se popolnoma odpovedala. Poleg tega pa vas preveč cenim, kadar da bi vas hotela nalagati. Vredni ste boljše gospe, kakor pa bi jaz kdaj mogla biti.

O, ljuba Konsuela, — pravi gospa Omanova in jo solznih oči prime za roko, — ljuba Konsuela, ne bodite vendar tako kruta. Tako rada vas imam, vi ste tako mlada, da se tako od-

Kdo sploh vpraša po meni? Saj nimam nikogar na svetu, — odvrne s trudnim nasmehom. — Tako ne smete govoriti, to ni prav! Na nas ne mislite prav nič; ne mislite na to, kaj ste postali meni in mojemu možu, — pravi gospa Omanova očitajoče in jo ljubezljivo pobožja po nežnih licih. Hvaležno jo Marija pogleda.

Res, ko bi vas ne bilo, bi se mi zdelo, da sem zapuščen otrok, ki nima nikogar, razen svojega Boga.

Zdaj pa je prišel tudi čas za dr. Korneliusa, da reče:

Gospica, ko bi samo hoteli, bi lahko našli koga, ki bi končal vašo zapuščenost in samoto in katerega bi napravili najusrenejšega na svetu s tem, ki sprejema naročila za take zavitke. Vsak zavitek je zavarovan pri pošti. Zavitki se lahko pošljejo tudi v Francijo, Belgijo, Grško in Italijo. V Italijo se pošiljajo zavitki samo 4 funte težki, v druge države pa po 11 funtov. Kollander tudi pošilja denar brzjavno ali po pošti v Italijo, Francijo, Češkoslovačko in Grčijo. Z Jugoslavijo še za enkrat ni denarne zvezne, toda kakor hitro bode vpostavljeni se bo natančilo.

Ako želite poslati kabel v Jugoslavijo vam bo to Kollander drage volje storil, kakor bo tudi na razpolago pri vseh zadevah, ki se tičejo stare domovine.

Zavitki za Jugoslavijo

Sedaj se lahko pošljejo zavitki težki do 11 funtov v Jugoslavijo. Kdor želi poslati zavitke, ki vsebujejo kavo, čaj, riž, milo in druge koristne in potrebne stvari svojim v Jugoslavijo, se lahko zgloši pri:

August Kollander

V SLOVENSKEM NARODNEM DOMU,
6419 ST. CLAIR AVE.

ki sprejema naročila za take zavitke. Vsak zavitek je zavarovan pri pošti. Zavitki se lahko pošljejo tudi v Francijo, Belgijo, Grško in Italijo. V Italijo se pošiljajo zavitki samo 4 funte težki, v druge države pa po 11 funtov. Kollander tudi pošilja denar brzjavno ali po pošti v Italijo, Francijo, Češkoslovačko in Grčijo. Z Jugoslavijo še za enkrat ni denarne zvezne, toda kakor hitro bode vpostavljeni se bo natančilo.

Ako želite poslati kabel v Jugoslavijo vam bo to Kollander drage volje storil, kakor bo tudi na razpolago pri vseh zadevah, ki se tičejo stare domovine.

Zavitki za Jugoslavijo

Sedaj se lahko pošljejo zavitki težki do 11 funtov v Jugoslavijo. Kdor želi poslati zavitke, ki vsebujejo kavo, čaj, riž, milo in druge koristne in potrebne stvari svojim v Jugoslavijo, se lahko zgloši pri:

August Kollander

V SLOVENSKEM NARODNEM DOMU,
6419 ST. CLAIR AVE.

ki sprejema naročila za take zavitke. Vsak zavitek je zavarovan pri pošti. Zavitki se lahko pošljejo tudi v Francijo, Belgijo, Grško in Italijo. V Italijo se pošiljajo zavitki samo 4 funte težki, v druge države pa po 11 funtov. Kollander tudi pošilja denar brzjavno ali po pošti v Italijo, Francijo, Češkoslovačko in Grčijo. Z Jugoslavijo še za enkrat ni denarne zvezne, toda kakor hitro bode vpostavljeni se bo natančilo.

Ako želite poslati kabel v Jugoslavijo vam bo to Kollander drage volje storil, kakor bo tudi na razpolago pri vseh zadevah, ki se tičejo stare domovine.

Zavitki za Jugoslavijo

Sedaj se lahko pošljejo zavitki težki do 11 funtov v Jugoslavijo. Kdor želi poslati zavitke, ki vsebujejo kavo, čaj, riž, milo in druge koristne in potrebne stvari svojim v Jugoslavijo, se lahko zgloši pri:

August Kollander

V SLOVENSKEM NARODNEM DOMU,
6419 ST. CLAIR AVE.

ki sprejema naročila za take zavitke. Vsak zavitek je zavarovan pri pošti. Zavitki se lahko pošljejo tudi v Francijo, Belgijo, Grško in Italijo. V Italijo se pošiljajo zavitki samo 4 funte težki, v druge države pa po 11 funtov. Kollander tudi pošilja denar brzjavno ali po pošti v Italijo, Francijo, Češkoslovačko in Grčijo. Z Jugoslavijo še za enkrat ni denarne zvezne, toda kakor hitro bode vpostavljeni se bo natančilo.

Ako želite poslati kabel v Jugoslavijo vam bo to Kollander drage volje storil, kakor bo tudi na razpolago pri vseh zadevah, ki se tičejo stare domovine.

Zavitki za Jugoslavijo

Sedaj se lahko pošljejo zavitki težki do 11 funtov v Jugoslavijo. Kdor želi poslati zavitke, ki vsebujejo kavo, čaj, riž, milo in druge koristne in potrebne stvari svojim v Jugoslavijo, se lahko zgloši pri:

August Kollander

V SLOVENSKEM NARODNEM DOMU,
6419 ST. CLAIR AVE.

ki sprejema naročila za take zavitke. Vsak zavitek je zavarovan pri pošti. Zavitki se lahko pošljejo tudi v Francijo, Belgijo, Grško in Italijo. V Italijo se pošiljajo zavitki samo 4 funte težki, v druge države pa po 11 funtov. Kollander tudi pošilja denar brzjavno ali po pošti v Italijo, Francijo, Češkoslovačko in Grčijo. Z Jugoslavijo še za enkrat ni denarne zvezne, toda kakor hitro bode vpostavljeni se bo natančilo.

Ako želite poslati kabel v Jugoslavijo vam bo to Kollander drage volje storil, kakor bo tudi na razpolago pri vseh zadevah, ki se tičejo stare domovine.

Zavitki za Jugoslavijo

Sedaj se lahko pošljejo zavitki težki do 11 funtov v Jugoslavijo. Kdor želi poslati zavitke, ki vsebujejo kavo, čaj, riž, milo in druge koristne in potrebne stvari svojim v Jugoslavijo, se lahko zgloši pri:

August Kollander

V SLOVENSKEM NARODNEM DOMU,
6419 ST. CLAIR AVE.

ki sprejema naročila za take zavitke. Vsak zavitek je zavarovan pri pošti. Zavitki se lahko pošljejo tudi v Francijo, Belgijo, Grško in Italijo. V Italijo se pošiljajo zavitki samo 4 funte težki, v druge države pa po 11 funtov. Kollander tudi pošilja denar brzjavno ali po pošti v Italijo, Francijo, Češkoslovačko in Grčijo. Z Jugoslavijo še za enkrat ni denarne zvezne, toda kakor hitro bode vpostavljeni se bo natančilo.

Ako želite poslati kabel v Jugoslavijo vam bo to Kollander drage volje storil, kakor bo tudi na razpolago pri vseh zadevah, ki se tičejo stare domovine.

Zavitki za Jugoslavijo

Sedaj se lahko pošljejo zavitki težki do 11 funtov v Jugoslavijo. Kdor želi poslati zavitke, ki vsebujejo kavo, čaj, riž, milo in druge koristne in potrebne stvari svojim v Jugoslavijo, se lahko zgloši pri:

August Kollander

V SLOVENSKEM NARODNEM DOMU,
6419 ST. CLAIR AVE.

ki sprejema naročila za take zavitke. Vsak zavitek je zavarovan pri pošti. Zavitki se lahko pošljejo tudi v Francijo, Belgijo, Grško in Italijo. V Italijo se pošiljajo zavitki samo 4 funte težki, v druge države pa po 11 funtov. Kollander tudi pošilja denar brzjavno ali po pošti v Italijo, Francijo, Češkoslovačko in Grčijo. Z Jugoslavijo še za enkrat ni denarne zvezne, toda kakor hitro bode vpostavljeni se bo natančilo.

Ako želite poslati kabel v Jugoslavijo vam bo to Kollander drage volje storil, kakor bo tudi na razpolago pri vseh zadevah, ki se tičejo stare domovine.

Zavitki za Jugoslavijo

Sedaj se lahko pošljejo zavitki težki do 11 funtov v Jugoslavijo. Kdor želi poslati zavitke, ki vsebujejo kavo, čaj, riž, milo in druge koristne in potrebne stvari svojim v Jugoslavijo, se lahko zgloši pri:

August Kollander

<p